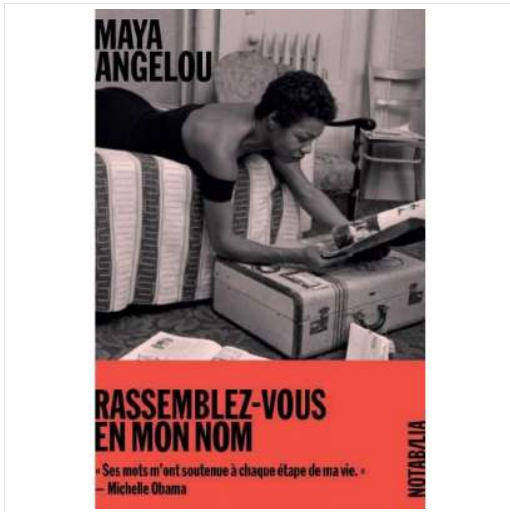


Rassemblez-vous en mon nom de Maya Angelou

Traduit de l'anglais (États-Unis) par Christiane Besse. Notabilia, 2020, 272 pages, 18 €.



Cette édition reprend la traduction donnée par Christiane Besse en 1990 du deuxième ouvrage autobiographique de Maya Angelou, publié aux États-Unis en 1974. *Rassemblez-vous en mon nom* est consacré aux tribulations et déambulations de Marguerite (surnommée Rita ou Maya) de ses 17 ans à ses 19 ans, dans les États-Unis d'après-guerre (1945-1947), entre Los Angeles, La Nouvelle-Orléans, San Francisco et l'Arkansas. Jeune femme noire et mère seule d'un enfant, Rita abandonne les études pour travailler. Successivement cuisinière créole, serveuse de restaurant, gérante d'une maison close, candidate malheureuse à l'armée, danseuse de cabaret, prostituée, gérante de restaurant, chauffeur et receleuse d'habits volés, Rita traverse les places et le pays dans la plus grande naïveté sous l'influence des hommes qu'elle rencontre, jusqu'à trouver, à la fin du volume, un point d'équilibre interne. Elle illustre ainsi la formule de sa mère : « Les gens t'exploiteront si tu les laisses faire. Surtout toi, une femme noire. » On a reproché à cet ouvrage sa structure décousue : c'est pourtant l'accumulation des microrécits qui lui donne une actualité persistante, malgré l'univers daté qui lui sert de décor. Elle permet de mesurer l'écart entre la vie attendue et ce qu'offre le réel, en même temps qu'elle présente un état des lieux du racisme et de la ségrégation raciale il y a soixante-quinze ans. Or, la puissance de vie qui caractérise la narratrice sait transformer ces catastrophes successives

en aventures cocasses qui n'entameront pas durablement son identité. Cet optimisme plein d'humour ne vieillira pas de sitôt.

Soyez le premier à commenter cet article

écrire un commentaire

Vous devez être connecté pour poster des commentaires. [Me connecter](#)